

26. Die Adresse

Evitas Oma ist nach München gezogen. Da sie keinen Computer besitzt und auch nicht gerne telefoniert, schreibt sie ihrer Enkelin einen Brief. Um ihrer Oma eine Freude zu bereiten, antwortet Evita ebenfalls per Brief. Nun hat sie aber schon lange keine Briefe mehr geschrieben und überlegt, wie man eine Auslandsadresse richtig schreibt.

Wissen Sie, wie man eine Auslandsadresse richtig schreibt? Gibt es auch Regeln für das Schreiben von Straßen?



Die ÖNORM A 1080 regelt auch die **Schreibung von Straßen und Adressen** (siehe dazu auch Deutsch und Kommunikation sowie Textverarbeitung).

Es gibt **vier Regeln** zum Schreiben von Straßen.

1. Besteht die Straßenbezeichnung (Gasse, Platz usw.) aus einem einfachen **Wort, das unverändert bleibt**, wird der Straßenname **zusammengeschrieben**. Z. B. Berg wird zur Berggasse, Rosen wird zu Rosengasse, Haupt + Straße = Hauptstraße.
2. Besteht die Straßenbezeichnung (Gasse, Platz usw.) aus einem **Ort**, an den auch noch ein „er“ angehängt wird, schreibt man sie **auseinander**. Z. B. Salzburg wird zu Salzburger Straße, Wien wird zu Wiener Straße und Linz wird zu Linzer Bundesstraße.
3. Wird die Straßenbezeichnung (Gasse, Platz usw.) mit einem **Vor- und Nachnamen** kombiniert, dann schreibt man sie **getrennt mit Bindestrich** ohne Wortabstand. Das gilt auch für adelige Titel, wie „von“, Kaiser, Prinz usw.
Z. B. Andreas Dipauli wird zu Andreas-Dipauli-Weg, Herbert von Karajan wird zu Herbert-von-Karajan-Platz.
4. Straßenbezeichnungen, die mit einem **Eigenschaftswort** gebildet sind, werden **getrennt und groß geschrieben**.
Z. B. Alter Markt, Hoher Markt, Lange Gasse.



Tipps:

- Das Wort Straße wird immer mit „ß“ geschrieben. Nur in Großbuchstaben schreibt man Straße mit SS (z. B. WEINGARTNERSTRASSE).
- Einzelne Namensteile, wie z. B. nur Vornamen oder nur Nachnamen, werden wie ein einfaches Wort behandelt (z. B. Mozartplatz, Leopoldstraße, Elisabethstraße).
- Der Bindestrich wird nur bei Straßenbezeichnungen mit Vor- und Nachnamen gemacht, nicht bei Ortsbezeichnungen (Friedrich-Schiller-Platz).
- Die Straßenbezeichnungen auf den Schildern, die sich auf Häusern oder Stehern befinden sind oft falsch geschrieben. Die richtige Schreibweise findet man im Telefonbuch und auf herold.at


423 Schreiben Sie folgende Straßennamen richtig.

▲ Geben Sie auch die entsprechende Regel an.

DORF/STRASSE	Dorfstraße	Regel Nr.1
RÖMER/STRASSE	Römerstraße	1
HERBERT/BÖCKL/WEG	Herbert-Böckl-Weg	3
GRAZER/BUNDESSTRASSE (Ort)	Grazer Bundesstraße	2
ALTER/PLATZ	Alter Platz	4
LUSTENAUER/STRASSE (Ort)	Lustenauer Straße	2
FASAN/GASSE	Fasangasse	1
OBERE/HAUPTSTRASSE	Obere Hauptstraße	4

Die Schreibung von Adressen

Adresse mit Amts- und Ehrentitel sowie akademischem Grad

Einschreiben 

Frau Hofrätin

Dr. Maria ERNST

Sportplatzstraße 17

5621 St. Veit im Pongau

Postdienstliche Vermerke (Einschreiben, Priority) werden durch eine Leerzeile von der Adresse getrennt.

Die **Anrede Herr** (auch Herr), **Frau** oder **Familie** ist oberhalb des Namens zu schreiben.

Amts- und Ehrentitel stehen **ungekürzt** neben der Anrede (z. B. Hofrätin/Hofrat, Professorin/Professor, Direktorin/Direktor).

Akademische Grade stehen abgekürzt vor dem Namen (z. B. Mag., MMag., Dr., DDr., DI).


Der **Familienname** sollte, wenn er **wie ein Vorname** lautet, in Großbuchstaben geschrieben werden.

424 Schreiben Sie folgende Angaben als korrekte Adresse auf das Kuvert.

▲ Hans Maier, 7000 Eisenstadt, Rathausplatz 12, Mag., Direktor, Einschreiben



Adresse mit Berufsbezeichnungen



Herr
Mag. Hansjörg Moser, MIB
Steuerberater
Hügelgasse 6
9971 Matrei in Osttirol

„**Neue**“ Akad. Grade stehen **abgekürzt** nach dem Nachnamen und können durch ein Komma vom Namen getrennt werden.
 BA ▶ Bachelor of Arts
 Bakk. ▶ Bakkalaurea, Bakkalaureus
 BEd ▶ Bachelor of Education
 MA ▶ Master of Arts
 MIB ▶ Master of International Business
 MSc ▶ Master of Science


Die **Berufsbezeichnung** steht **unter** dem Namen (z. B. Zahnärztin, Rechtsanwalt).

425 Schreiben Sie die Adresse korrekt an.

MSc, Frau Martina Paul,
8750 Judenburg,
Anton-Regner-Straße 12,
Rechtsanwältin, Dr.



Firmenanschriften



Unipo Versicherung AG
Frau Dr. Axmann
Schadensabteilung
Ungergasse 12
1010 Wien

Man schreibt das Wort Firma nur dann, wenn es nicht erkennbar ist, dass es sich um eine Firma handelt.
 Üblich ist nur der **Firmenname ohne Anrede** (z. B. Voestalpine AG, Hotel & Restaurant „Zur grünen Tanne“).
 Wenn Sie den Namen der **Sachbearbeiterin bzw. des Sachbearbeiters** kennen, dann führen sie diesen unter dem Firmennamen an.
Das z. H. entfällt.
 Gleiches gilt für den Namen der Abteilung.

426 Beschriften Sie das Kuvert richtig.

Marketingabteilung,
z. H. Maximilian Huber,
Red Bull GmbH,
Luttweg 35
6706 Bürs



Brief an Untermieter, Gäste oder Privatpersonen in Firmen

Frau
Shania Brice
c/o Kurhotel Michelangelo
Am Kurpark 1
3550 Langenlois



Unter dem Familiennamen steht
p. A. ➤ per Adresse

oder
c/o ➤ care of (wohhaft bei)
und der Firmenname.

427 Geben Sie die Adresse richtig an.

▲ Herr Dr. Karim El Gawri,
Gast im Hotel Schönbrunn,
1040 Wien,
Schönbrunner Schloßstraße 2



Auslandsanschriften

Herr
Jean Berger
Grand-Rue 132
1200 GENÈVE
SCHWEIZ



Der Name des **Bestimmungsortes** und des
Bestimmungslandes werden in **Großbuchstaben**
geschrieben.

428 Beschriften Sie das Kuvert richtig.

▲ Frankreich, 75001 Paris,
38, Rue Saint-Honoré
Frau Michelle Latroit

Achtung:
Bei französischen Adressen
steht die Hausnummer
immer mit Beistrich
vor der Straße.



Mosaik

Bilden Sie aus den folgenden Wörtern ein neues Wort

SCHRIFT AUS AN LANDS

Lösung:



Übungen

429 Schreiben Sie folgende Straßennamen richtig.

Geben Sie auch die entsprechende Regel an.

AUERSPERG/GASSE	Auersperggasse	Regel Nr. 1
BIBER/WEG	Biberweg	1
CHRISTIAN/DOPPLER/STRASSE	Christian-Doppler-Straße	3
ROSEN/GASSE	Rosengasse	1
BREGENZER/STRASSE (Ort)	Bregenzer Straße	2
GUSTAV/MAHLER/PROMENADE	Gustav-Mahler-Promenade	3
WIENER/STRASSE (Ort)	Wiener Straße	2
NIBELUNGEN/GASSE	Nibelungengasse	1
KOCH/GASSE	Kochgasse	1
ANNEN/STRASSE	Annenstraße	1
MUSEUM/STRASSE	Museumstraße	1
STERN/GASSE	Sterngasse	1
FASAN/GASSE	Fasangasse	1
OBERE/HAUPTSTRASSE	Obere Hauptstraße	4
SIGMUND/FREUD/GASSE	Sigmund-Freund-Gasse	3

430 Bringen Sie die Angaben in die richtige Reihenfolge und schreiben Sie die Adressen richtig in Ihr Heft.

- a) Eva-Maria Richter, MSc, 6020 Innsbruck, MARIA/THERESIEN/STRASSE 10, Einschreiben
- b) Herr Pietro Fantelli, 102 Piazza Dolce Vita, 1235 Venedig, Italien
- c) Anna Zenker, c/o Frau Dr. Walker, 100 N. Brand Blvd, San Francisco, USA
- d) Hauser Michael, Buchhändler, 8000 Zürich, BAHNHOF/STRASSE 23, Schweiz
- e) Hofrat, Mag. Alfred Bauer, Finanzamt Dornbirn, 6850 Dornbirn, HAUPT/PLATZ 2
- f) Alexander Heu, NELKEN/GASSE 5, MIB, 5023 Mayrwies, Rechtsanwalt



Kompetenzcheck

Schreiben Sie die jeweilige Adresse korrekt an.

431



Boris Miller, Direktor,
MBA, HAUPT/PLATZ 2,
4020 Linz



432



Finanzamt Graz-Stadt,
POSTFACH 14,
8010 Graz, Einschreiben



433



Brauerei Schluck,
Herr Mag. Peter Neumayr,
Dorfplatz 8,
5082 Grödig



434



Standesamt München,
RUPERT/STRASSE 11,
80337 München



Das habe ich gelernt!

- Ich kann eine Adresse mit akademischen Graden und Ehrentiteln schreiben. > 431
- Ich kann eine Adresse an eine Abteilung schreiben. > 432
- Ich kann an eine Adresse an eine Person in einer Firma schreiben. > 433
- Ich kann eine Auslandsanschrift schreiben. > 434

